



Ίω ά ν ν η ν Δ. Ο ί κ ο ν ό μ ο υ, Ρεντίνα (Καρδίτσας).— Κίνησης δημοσιεύεται. Α. Ά π ο ο τ ο ρ ή Γ ί θ η ν, Θεολογική. Δυστυχώς έχουν πληθύνει τακτικών μεταρρυθμίσεων. Φ. Τ σ α κ ι ο ρ ί θ η ν, Σέρφου. Το ποίημα πολυ ά τεργο και μεσοδωμένο στιχογραφικός. Γ. Λ ί ά μ η ν, Λαζάρου. Κίνησης δημοσιεύεται. Φ. Ά ν η ν Λ ά ζ ο υ ν, Λεβάδειαν. Το ποιήμα σας δεν έληφθη ύ π' όμν ως μη συνοδευόμενον ύπό δικαιώματος κρίσεως. Δ. Ά ν δ ρ έ ο υ, Ένταύθα. Και τό δικό σας για τόν ίδιο λόγο. Α. Κ ο υ σ ο υ λ ά κ ο υ, Καβάλλον. Τά ποιήματα σας καλά και θα ήσαν δημοσιεύσιμα άν δεν είχαν μερικώς στιχογραφικές ατέλειες. Α. Ν. Ι. Ένταύθα. Τό διηγημα καλογραμμένο οπωρόποτε, άλλα χωρίς ένδιαφέρον. Μ. Π ε ρ ο δ α σ κ λ ά κ η, Πειραιά. Εύχαριστούμεν για την πληροφορία σας περί λόβυγα, ή όποια όμως είναι γνωστή σε όλους. Η ά ν η ν η Σ α σ ο ώ, Ένταύθα. Δυστυχώς αυτό που μάς ζητάτε δέ μπορεί να γίνει. Παρατεί από τή γραφή μες νά τό πάρετε. Ά θ. Γ ε ω ρ γ ί ο υ, Ένταύθα. Όχι, δεν κρίνεται περί 'αντιραφικής απομυήσεως'. Το ποιήμα σας ήτο καλό και γι' αυτό τό εδημοσιεύσαμε. Τα σημειρια σας όμως άνεπιτυχ. Κ. Σ τ ε ο ρ ί θ η ν, Αιδυμόταχον. Τό διηγημα σας γραμμένο σε καθαρεύουσα και πολύ κινηματογραφικό. Μ. Κ ω β α ί ο υ, Αμφογών. Εύχαριστούμεν για τά καλά σας λόγια. Τα ποιήματα σας άνεπιτυχ. Παντως όμως είναι καλύτερα από τού ποιητού τού όμοιου εζητήσανε την γνώμη. Κ. Α σ τ έ ρ ο υ, Αλέξανδροπόλιν. Έστάλη. Ι. Κ α τ σ α ρ ο υ, Κέρκυρα. Σας έννοιαίμεν συνδρομήτην. Τι έννοιαί με τόν νά γίνεται 'κάτι τι' δέν έννοιαί με. Έξήγηθητε λεπτομερέστερον. Δ. Ν. Καλλών. Διαφορά σας δά δημοσιεύσει. Φ. Α λ ί α ν Χ ρ ι σ τ ο δ ο ο ύ λ η (Φεβ-Κρήνη). Κίνησης δημοσιεύεται. Ε θ ά γ, Λοουκάειον, Ένταύθα. Τό περιγραφικό σας άποτυχημένο. Κ. Ά ν δ ρ ι τ σ ο π ο υ λ ο ν, Τό περσογραφικό σας άνευ δικαιώματος κρίσεως. Ί ω σ ή φ Τ έ ρ π α ν δ ρ ο ν, Τό διηγημα σας άνεπιτυχές και με πολλές... άνοδογραφίες Μ ι χ. Ρ ά π τ η ν, Οι μεταφράσεις σας στιχογραφικός οπωρόποτε καλές, άλλα όπο έποιν άποδύσεως διατεφούν όλοτελώς τό πρότυπον. Κ. Ά ν δ ρ ι τ σ ο π ο υ λ ο ν, Ένταύθα. Το ποιήμα σας άνεπιτυχές. Κ. Σ ί δ ρ η ν, Θά άρχισα δημοσιεύόμενος προσέχω. Κ. Σ. 'Υ ψ η λ ά ν τ η ν, Τριχιάλα. Το διηγημα σας δέν έληφθη ύ π' όμν ως μη συνοδευόμενον ύπό δικαιώματος κρίσεως. Κ. ω - Κ. σ. 'Από τά ποιήματα σας καλύτερα τά 'Τριχιάλα' και δημοσιεύονται έδω:

Γλυκά ματάκια γαλανά κι δλόξανθα χαλιάνια,
γραμμένα φρυδιά, πορφυρά κι ήθονικά χελιδνία --
Ω! φλόγες πού με κάψατε, καύμοι μου και φαρμάκια.

Μακροιά σου πούσαι γι' άλλους χτυπή ή καρδιά σου τώρα,
μακροιά σου πούμαι γι' άλλην με δερνε άγάπης μού κι --
ματάκια πού δέν βλέπεται έξοχισμένοι σε μιά ώρα.

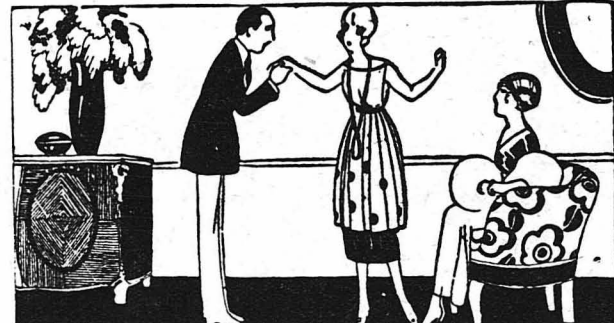
Ά ν τ. Κα τ σ ο υ ρ ο υ. Τά 'δημοτικά της Άπειράνθου' θα δημοσιευθούν στην 'Ομογένεια'. Πολύ καλά 'Συλλή' τα 'μας κι' άλλα. Θ. ω μ ά ν Λ α λ α π ά ν ο υ, Ένταύθα. Το ποιήμα σας σχετικός καλό. Μονάχα μερικώς ατέλειες εκφράσεως παρουσιάζει. Πολύ γρήγορο θα γραφτεί άγρια. Β. α σ ο υ Ν. Μ ο υ ς ι ω τ η ν. Τό διηγημα σας σχετικός καλογραμμένο, χωρίς εξαιρετικά ενδιαφέρον όμως. Μ. Γ ε ο ρ γ ι ο υ, Ένταύθα. Η 'Άρμονία' άπερωματική και τελειώνει πολύ ρομαντικά. Κ. Κ ά ρ τ η ν, Ένταύθα. Η 'Άρμονία' άπερωματική. Πολλά λόγια χωρίς καμιά βαθύτερη σημασία, όπως είναι ομοιόμορφα όλα τά περσογραφοδία. Ά. Ά θ η ν ι ώ τ η ν, Λευκάδα. Τα ποιήματα σας πολύ κοινά. 'Οπωρόποτε στιχογραφικός καλοτύπικα Κ. Κ α ρ θ ά ν. Σέρας. Τό άποσταλόν δέν έληφθη ύ π' όμν ως γραμμένο κι' από τις δύο μεριές της κόπης. Ν. Γ ο ν Μ ο υ ο υ χ ά φ, Τά συνείτα σας άνεπιτυχ. Δυστυχώς δέ μπορούμε ν' άπαντως διακρίσας στίχον κάθε άνεγνωστη μας. Θά έπρεπε τότε νά δημοσιεύσουμε διακρίτως ύπηρεσία. Θ ά ν ο ν Φ α ρ ο υ σ τ ο ρ α ν. Αμλιαν. Οι μεταφράσεις σας άνεπιτυχεί. 'Άλλα όπως καταλαβόνουμε άπ' αυτές, δέ θ' άρχιστα τά μεταφράσεις καλά. Κ. Μ α μ λ ά κ η. Τό ψευδώνυμον πού ζητάτε δέ μπορούμε νά τό εγκρίνουμε γιατί είναι τό φιλολογικό ψευδώνυμον γνωστό ποιητού. Ένεκρίναμε τό άλλο. Α. Ν. Α., Βίλλια. Κίνησης δημοσιεύεται. Ε θ ά γ γ ε λ ο ν Λ ο υ κ ά τ ο υ, Ένταύθα. Τα έργα σας δέν έσοδεύοντο με τό δικαίωμα κρίσεως, έν τούτοις δέν άντέστημον και δημοσιεύθησαν έδω τό εξίστηχον σας.

Πόσον γλυκύς με ήθελε φανή αυτός ό βίος.
Στά ίχνη τών βημάτων σου άν έτρεχ' αλωνίας.
Όσαν άρματαδέντρον
Κεραυνοθέν και καλόν
Μέ πυροποιεί ή φίλια σου
Τόν μόσχον άποκείαν.

Φί λ η β ο υ, Έδωσαν Τά ποιήματα έχουν κάποια διάθεση, έν τούτοις ίστεφρον πούλ στην 'Ομογένεια'. Ν. Ά ν τ ο ρ ή Γ ί θ η ν, Παιδίον. Καλό. Ά ν ά γ γ ε λ ο υ ε μ π α ρ ο ρ ι ο υ, Νά μάθετε πόδα δροσφοράς κι' έπειτα νά φέρετε νά μάς κένετε τό δάκαλο. Γ ε ω ρ γ ο υ ν Φ ο υ ρ γ η ν, Χαλκίδα. Εύχαριστούμεν και σας και τούς φίλους σας για τά καλά σας λόγια. Το ποιήμα σας ό 'χημώνας' καλό και δημοσιεύεται έδω. 'Εκοψαμε μόνχα τό πέμπτο στίχο κάθε στροφής γιατί περιττεται.

Πάνε άγάπη μου γλυκιά τό φρατέρι τά βράδια,
Πού κρυφτανταμονώνισασαν σε κάποια άκρογαλιά,
Και κέρναγαν ή ώρες μας μέσα στή σιγαλιά
Μ' έρωτικά γεγέμισα κ' άγαπημένα χάδια.

Πάνη ή νύχτες ή λευκές και μη προμείνεις τώρα
Νά ρθώ κρυφά στού κήπου σου την τριανταφυλλά,
Νά σήσομι' όπως άλλότε έρωτική φοληά,
'Ός πού νά ρθή της χαρουγής νά μάς χωρίση ή ώρα.
Τώρα στόν κήπο ή φοληά τού άηδονού ειν' άδεια,
Κι' άπ' ή γαλιάζια άκρογαλιά έβγαυ' ή άλλωδνα.



Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ

ΒΙΛΛΙΑ.— Τό δροσόλοστο χωριό μας έχει φέρο περιοστήρη κίνησι από τις άλλες χρονιές.

Έθριοκονται έδώ και παραθεριζουν πολλές οίκογένειες τών Άθηνών και τού Πειραιώς. **Ό γενικός περιπατος ειπε προς τό Βερόρι και την Βεθόιν της Τοίας.** Τό βράδι, μετά τό φαγητόν, στα έξοχικά καφνεγεία, διακρίνομεν τάς κυρίας και ιδίας Άναγνωστοπούλου, Μαρτόν, Καθρογίνη, Στρατιγάνη, Χούπη, Γκιέγκιου, Μαακαλαβόν, Πετροπούλου, Λαζάρου, 'Ισαακίδου, Χατζηγιδίνου, Άγιομαγιοίνου, Μανρογένη, Αργυροπούλου, Χαλκιπούλου, Δρίτσου, Καββαδία, 'Ορρανοπούλου, Κορνυνού, Φωτερόν, Άβραδά, Άγγελούδου, Μιχαλίνου, Μανιζαβίνου, Γιάννουκλα, και τάς ιδίας Σικελιώτου, Στρατιγάνη, Ράπη, Κατοιμάκου, Δρίτσου, Λαμπάδου, και την χαριτωμένην έν Θεσσαλονίκης δίδα 'Ελλην Κορνυνού. Α.Ν.Α.

ΜΑΝΑΠΙ. (Τριπόλεως).— Πρδ ήμερών έδόθη εις τό ένταύθα δημοκίον σχολειον μέγας χορός πρωτοβουλία τών φοιτητών τού χωριού μας.

Υπό τούδ ήχους προέηρον όρχήστρας βιολίου (Γ. Τσώλν), κλαρίνον (Β. Ταζηλή), μινδολιών (Γ. Λόβολν, Ε. Καρακατόνν και Γ. Σκαλοτόδμου), μπουζουκιο (Χ. Άντωνοπούλου) και σαντιουρή (τού Διονισίου Δημοπούλου) διεκρίναμεν οτροβιλιζόμενα διάφαρα ζεύγη. Διεκρίθησαν αι ιδίες Ε. Νιάντουλη, Νότα Πουρνάρα, Εάσω Σχορμυπή, Αικ. Βουτρούτα, Αικατ. Κωρούπη, Μαρ. Γεωργιλάκ κλπ. και οι κ. Χ. Γεωργιλάκης, Ν. Λαϊνάς, Λεων. Καρακατόννης, Ν. Μαζουράκης, Κορκάκης, Ν. Κολινιάτης, Κ. Άναγνωστοπούλος, και Π. Μπεινιαβάς.

Έπίσης διεκρίθησαν τά ζεύγη, της ιδίες Κορογίνης—Π. Σπόρης, όις Γαζληλή—Π. Πατιοίν, και Ν. Κορκάκης—Μ. Καβούκη κ.λπ.

Είς τό τέλος έχορευθησαν έλληνικοι χοροί εις τούδ όποιους διεκρίθησαν οι λεβέντες τού χωριού μας Γ. Ωμορφούλης, Ν. Κολινιάτης, Π. Μαζουράκης, Π. Σπόρης, Γ. Τρακόπου, Χ. Ρέβελας κλπ. καθώς και αι ιδίες και κυρία Βεν. Κοντίκα, Διμητρούλα Σκαλοτόδμου, Μ. Γεωργιλάκη, Δ. Τριχέση, Φ. Κορίμπαση κλπ.

ΔΡΑΜΑ.— Πρδ ήμερών έγένοντο άγώνες Φοδύ—Μπώλ μεταξύ τών όμδών **'Αόξης'** Δράμας, και **'Φιλίππου'** Καβάλλας, μέ διαίτητην τόν λοχαγόν κ. Τερεζάνην. Νικήτρια άνεδείχθη ό όμδς της πόλεως μας **'Αόξα'** δια τερωμάτων 2—1.

Διεκρίθησαν έκ της όμδδος **'Αόξα'** οι κ.κ. Βάργαλης, Σπεγγόπουλος, Άριστ. Σιμόπουλος και Φιλ. Λοζατινός.

Τόν άγώνα έτίμησαν οι κ. κ. Κοιμήπος στρατηγός, ό Νομάρης κ. Χρυστόπουλος, ό Φροσύναρης κ. Βλαΐκος, πολλοί άξιωματικοί της Μεραρχίας και πολλοί φίλαλοι.

Τάδωξες και δυό μακροιά ή ψύρα του χειμώνα,
Καθώς μαζύ τους έδωξες και τά γλυκά μας βράδια.

Γι' αυτό μικρούλα κρόσμενε νάφθαι τό καλοκαιρι.
Νά ξαναηθίση υλόδροση ή τριανταφυλλά

Νά ρθή πάλι τάδόνι της στήν άδεια του φοληά,
Και μέγς νά βρομέτε τά παλιά άγαπημένο ταίρι.

Ε. Εγγύλ έξ ο ν, Πειραιά. Δυστυχώς αυτό τό βιβλίό τό έχουμε. Σας εύχαριστούμε πολύ. Ά χ θ ο ς Ά ρ ο ο θ ρ η ς, Η 'Φαντασία' σας ατέλεις. Ν. Ν ι κ ο υ λ ο π ο υ λ ο υ, Καβάλλον. Δυστυχώς τό βιβλίό πού ζητάτε είναι απανιότατον. Η μεταφράσεις όμως τού 1893 είναι κομμένη. Υπάρχει άλλα καλύτερα μεταφράσεις, πολύ καλή αυτή, άλλα όλοτα εξανηλημένο. Π. Κ ο υ σ τ α ν τ ί ν ο υ, Ένταύθα. Τιμολόγιο λέξων δέν υπάρχει. Αί άγγελλία, και όχι αι μικροδημοσιεύσεις αι προσωπικαι αι όποια δέν γίνονται δεκται, έχου διατιμηθεί προς 5 δαχ. τόν στίχον. Β. Μ π ο υ ς ι ω τ η ν, Χαλκίδα. Τό διηγημα πολύ μεγάλο, χωρίς εξαιρετικό ένδιαφέρον. Κ ά κ ι α 'Ι ω ο ν ο υ, Η μεταφραση τού Πιέρ Λουίς καλή και θα δημοσιευθη προσέχω. Γ. Ο υ κ ο ν ο μ ι δ η, Καλάβρυτα. Αυτό πού μάς ανέλαβε δέν είναι κίνησις. Είναι φιλολογία. Στείλιτε μάς αντομώτερα πράγματα. Φί λ ο υ ν Ά ν ά γ γ ε λ ο υ ο υ, (πού μάς άπέσταλε τό διηγημα 'Αΐθοουσία'). Και για τό σημεριό διηγημα σας σας άπαντούμε δις σας ειπαιμε και για τέλλα. Έκείνο πού τό διακρίνει προκάντων ειν' ένα αισθημα άνωροτισμού, τό όποιο ίσως είναι τό καλλίτερο προσόν για ένα καλό διηγημα.